

V

(Fógairtí)

NÓSANNA IMEACHTA A BHAINNEANN LEIS AN gCOMHBHEARTAS
TRÁCHTÁLA A CHUR CHUN FEIDHME

AN COIMISIÚN EORPACH

Fógra tionscnaimh maidir le hathbhreithniú éaga ar na bearta frithdhumpála is infheidhme i dtaca le
hallmhairí earraí áirithe d'iarann teilgthe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne

(2023/C 30/10)

Tar éis fhoilsiú an Fhógra maidir le dul in éag ⁽¹⁾ atá le tarlú i dtaca leis na bearta frithdhumpála atá i bhfeidhm ar allmhairí earraí áirithe d'iarann teilgthe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (“an tír lena mbaineann”), fuair an Coimisiún Eorpach (“an Coimisiún”) iarraidh ar athbhreithniú de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2016 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí dumpáilte ó thíortha nach baill den Aontas Eorpach iad ⁽²⁾ (“an bun-Rialachán”).

1. Iarraidh ar athbhreithniú

Is é Eurofonte (“an t-iarratasóir”) a chuir an iarraidh isteach an 28 Deireadh Fómhair 2022 thar ceann tionscal earraí áirithe d'iarann teilgthe an Aontais de réir bhrí Airteagal 5(4) den bun-Rialachán.

Tá leagan oscailte den iarraidh mar aon le hanailís ar a mhéid a thacaíonn táirgeoirí de chuid an Aontais leis an iarraidh ar fáil sa chomhad atá le hiniúchadh ag páirtithe leasmhara. I roinn 5.6 den Fhógra seo, tá faisnéis le fáil faoi rochtain ar an gcomhad le haghaidh páirtithe leasmhara.

2. An táirge faoi athbhreithniú

Is é an táirge atá faoi réir an athbhreithnithe seo earraí áirithe d'iarann teilgthe graifíte lannóg (ar a dtugtar iarann teilgthe liath freisin) nó d'iarann teilgthe graifíte sféaróidí (ar a dtugtar iarann teilgthe insínte freisin), agus codanna de na hearraí sin. Tá na hearraí sin de chineál a úsáidtear mar a leanas:

- chun córais talún nó córais faoi dhromchla, agus/nó oscailtí chuig córais talún nó córais faoi dhromchla, a chlúdach, agus freisin
- chun rochtain ar chórais talún nó ar chórais faoi dhromchla a sholáthar agus/nó chun radharc ar chórais talún nó ar chórais faoi dhromchla a sholáthar.

Is féidir na hearraí a bheith meaisínithe, brataithe, péinteáilte agus/nó feistithe le hábhair eile amhail, go neamheisiach, coincreit, leaca pábhála, nó tíleanna (“an táirge faoi athbhreithniú”).

Tá na cineálacha táirgí seo a leanas eisiata ón sainmhíniú ar an táirge faoi athbhreithniú:

- grátálacha cainéil agus bairr theilgthe atá faoi réir chaighdeán EN 1433 agus atá le feistiú mar chomhpháirt ar chainéil pholaiméire, phlaistigh, cruach ghalbhánaithe nó choincreit chun a ligean d'uisce dromchla sreabhadh isteach sa chainéal,
- draenacha urláir, draenacha dín, oscailtí glantacháin agus clúdaigh d'oscailtí glantacháin atá faoi réir chaighdeán EN 1253,
- iarainn runga, eochracha ardaithe, agus hiodraint dóiteáin.

⁽¹⁾ IO C 195, 13.5.2022, lch. 23.

⁽²⁾ IO L 176, 30.6.2016, lch. 21.

Aicmítear an táirge faoi athbheithniú i láthair na huairé faoi chóid AC ex 7325 10 00 agus ex 7325 99 10 (cóid TARIC 7325 10 00 31 agus 7325 99 10 60). Is ar mhaithe le faisnéis amháin a thugtar na cóid AC agus TARIC agus tá sin gan dochar d'athrú a d'fhéadfaí a dhéanamh ar an aicmiú taraife amach anseo.

3. Na bearta atá i bhfeidhm

Dleacht frithdhumpála chinntitheach arna forchur le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2018/140 ón gCoimisiún ⁽³⁾ arna leasú le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/261 ón gCoimisiún ⁽⁴⁾ atá sna bearta atá i bhfeidhm faoi láthair.

4. Foras an athbheithnithe

Tá an iarraidh bunaithe ar an bhforas gur dócha go leanfaí den dumpáil agus go gcuirfí tús arís leis an díobháil do thionscal an Aontais de thoradh dhul in éag na mbeart.

4.1. An líomhain gur dócha go leanfaí den dumpáil

Mhaígh an t-iarratasóir nach iomchuí praghsanna agus costais intíre i nDaon-Phoblacht na Síne a úsáid, i ngeall gurb ann do shaobhadh suntasach de réir bhrí Airteagal 2(6a), pointe (b), den bhun-Rialachán.

Chun bunús a thabhairt leis na líomhaintí maidir le saobhadh suntasach, chuaigh an t-iarratasóir i muinín na faisnéise atá sa tuarascáil tíre a d'fhoilsigh seirbhísí an Choimisiúin an 20 Nollaig 2017 ina ndearnadh cur síos ar imthosca sonracha an mhargaidh i nDaon-Phoblacht na Síne ⁽⁵⁾. Go háirithe, rinne an t-iarratasóir tagairt do shaobhadh amháil láithreach an Stáit go ginearálta, agus in earnáil an iarainn go háirithe, agus do chaibidlí faoi amhábhair, faoin bhfuinneamh, faoin gcaipiteal agus faoin saothar. Ina theannta sin, chuaigh an t-iarratasóir i muinín faisnéise atá ar fáil go poiblí, go háirithe an Achoimre ar Phlean Cúig Bliana Dhaon-Phoblacht na Síne le haghaidh Forbairt Eacnamaíoch agus Shóisialta Náisiúnta agus ar na Cuspóirí Fadtéarmacha le haghaidh 2035, agus na bhfógraí seo a leanas ó údarais Dhaon-Phoblacht na Síne: “China raises export tariffs on steel products to push industrial upgrading” agus “China issues roadmap for high-quality development of iron and steel industry”. Chuaigh an t-iarratasóir i muinín na dtuarascálacha seo a leanas freisin: “China overinvested in coal power: Here’s why” arna heisiúint ag VOX EU Centre For Economic Policy Research ⁽⁶⁾. “CISA pushes tax changes to boost China steel scrap use” arna heisiúint ag Argus ⁽⁷⁾, “China’s New Tax Regime: A Shift in the steel landscape” arna heisiúint ag BEROE ⁽⁸⁾, agus “China’s five-year plan to slash Australian iron ore imports” arna heisiúint ag Financial Review ⁽⁹⁾. Ar deireadh, ina theannta sin chuaigh an t-iarratasóir i muinín thorthaí an Choimisiúin i roinnt imscrúduithe frithdhumpála agus frith-fhóirdheontais a rinneadh le déanaí ⁽¹⁰⁾.

⁽³⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2018/140 ón gCoimisiún an 29 Eanáir 2018 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach agus lena mbailítear go chinntitheach an dleacht shealadach arna forchur ar allmhairí earraí áirithe d’iarann teilgte de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne, agus lena bhfoirceannantar an t-imscrúdú ar allmhairí earraí áirithe d’iarann teilgte de thionscnamh na hIndia (IO L 25, 30.1.2018, lch. 6).

⁽⁴⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/261 ón gCoimisiún an 14 Feabhra 2019 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2018/140 ón gCoimisiún agus lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach agus lena mbailítear go chinntitheach an dleacht shealadach arna forchur ar allmhairí earraí áirithe d’iarann teilgte de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne, agus lena bhfoirceannantar an t-imscrúdú ar allmhairí earraí áirithe d’iarann teilgte de thionscnamh na hIndia (IO L 44, 15.2.2019, lch. 4).

⁽⁵⁾ Commission Staff Working Document, on Significant Distortions in the Economy of the People’s Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations [Doiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin maidir le Saobhadh Suntasach i nGeilleagar Dhaon-Phoblacht na Síne chun Críoch Imscrúduithe Cosanta Trádála], 20 Nollaig 2017, SWD(2017) 483 final/2. Tá an tuarascáil tíre ar fáil sa chomhad atá le hiniúchadh ag páirtithe leasmhara, agus tá sí ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúthóireacht na Trádála (https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf). Féadfar na doiciméid a luaitear sa tuarascáil tíre a fháil freisin arna iarraidh sin go cuí-réasúnaíthe.

⁽⁶⁾ <https://cepr.org/voxeu/columns/china-overinvested-coal-power-heres-why>.

⁽⁷⁾ <https://www.argusmedia.com/en/news/2183369-cisa-pushes-tax-changes-to-boost-china-steel-scrap-use>.

⁽⁸⁾ <https://www.beroeinc.com/article/chinas-new-trade-tax-regime-a-shift-in-the-steel-landscape/>.

⁽⁹⁾ <https://www.afr.com/world/asia/china-s-five-year-plan-to-slash-australian-iron-ore-imports-20210520-p57tq9>.

⁽¹⁰⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 2019/915 ón gCoimisiún an 4 Meitheamh 2019 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí scragall alúmanaim áirithe i rollaí de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne tar éis athbheithniú éaga faoi Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) Uimh. 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 146, 5.6.2019, lch. 63), Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2011 ón gCoimisiún an 17 Samhain 2021 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí cáblaí snáthoptaice de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (IO L 410, 18.11.2021, lch. 51), agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/191 ón gCoimisiún an 16 Feabhra 2022 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála shealadach ar allmhairí ceanglóirí áirithe iarainn nó cruach de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (IO L 36, 17.2.2022, lch. 1).

Dá bhrí sin, i bhfianaise Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, líomhain an iarratasóra maidir le leanúint na dumpála ó Dhaon-Phoblacht na Síne, tá sí bunaithe ar chomparáid idir gnáthluach ríofa ar bhonn costais táirgthe agus díola a léiríonn praghsanna nó tagarmhairc neamshaoifa i dtír ionadaíoch iomchuí, agus praghas onnmhairiúcháin an táirge faoi athbhreithniú (ar leibhéal an phraghais díreach ón monarcha) ó Dhaon-Phoblacht na Síne nuair a dhíoltar an táirge lena onnmhairiú chuig an Aontas.

Ar an mbonn sin, is mór iad na corrlaigh dhumpála a ríomhtar do Dhaon-Phoblacht na Síne.

4.2. *Líomhain maidir leis an dóchúlacht go dtarlóidh an díobháil arís*

Líomhnaíonn an t-iarratasóir gur dócha go mbeidh díobháil ann arís ón tír lena mbaineann.

Chun a líomhain a fhódu, d'agair an t-iarratasóir fianaise chun a chruthú gur dócha go dtiocfadh méadú ar leibhéal reatha allmhairiúcháin an táirge faoi athbhreithniú ón tír lena mbaineann go dtí an tAontas dá ligfí do na bearta dul in éag. Dar leis an iarratasóir, tá sin amhlaidh toisc gurb ann d'acmhainneacht shubstaintiúil nach bhfuil á húsáid sa tír lena mbaineann agus de bharr a tharraingtí atá margadh an Aontais Eorpaigh ó thaobh méid de.

Ar deireadh, líomhnaíonn an t-iarratasóir gur dócha go ndéanadh aon mhéadú suntasach ar allmhairí ar phraghsanna dumpáilte ón tír lena mbaineann díobháil arís do thionscal an Aontais, dá ligfí do na bearta dul in éag.

5. **Nós imeachta**

Arna chinneadh don Choimisiún, tar éis dó dul i gcomhairle leis an gCoiste arna bhunú le hAirteagal 15(1) den bhun-Rialachán, gur leor an fhianaise atá ann maidir le dóchúlacht na dumpála ⁽¹⁾ agus na díobhála chun údar maith a thabhairt le tionscnamh an athbhreithnithe éaga, tá an Coimisiún, leis seo, ag tionscnamh athbhreithniú i gcomhréir le hAirteagal 11(2) den bhun-Rialachán.

Is éard a chinnfear leis an athbhreithniú éaga, an dócha go leanfaí den dumpáil nó go dtarlódh sí arís de thoradh dhul in éag na mbearta maidir leis an táirge faoi athbhreithniú ar de thionscnamh na tíre lena mbaineann é, agus an dócha go leanfaí den díobháil do thionscal an Aontais nó go dtarlódh sí arís.

Tarraingíonn an Coimisiún aird na bpáirtithe ar an bhFógra foilsithe ⁽²⁾ maidir le hiarmhairtí ráig COVID-19 ar imscrúduithe frithdhumpála agus frith-fhóirdheontais, iarmhairtí a d'fhéadfadh a bheith infheidhme maidir leis an imeacht seo.

5.1. *Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe agus an tréimhse faoi bhreathnú*

An t-imscrúdú chun a fháil amach an leanfaí den dumpáil nó an dtarlódh sí arís, cumhdóidh sé an tréimhse ón 1 Eanáir 2022 go dtí an 31 Nollaig 2022 (“tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe”). An t-imscrúdú ar threochtaí atá ábhartha maidir leis an measúnú ar an dóchúlacht go leanfaí den díobháil nó go dtarlódh sí arís, cumhdóidh sé an tréimhse ón 1 Eanáir 2019 go deireadh thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (“an tréimhse faoi bhreathnú”).

5.2. *Barúlacha faoin iarraidh agus faoi thionscnamh an imscrúdaithe*

Na páirtithe leasmhara uile ar mian leo barúil a thabhairt ar an iarraidh (lena n-áirítear ábhair a bhaineann le hatarlú na díobhála agus le cúisíocht) nó ar aon ghné a bhaineann le tionscnamh an imscrúdaithe (lena n-áirítear an méid tacaíochta atá ann don iarraidh), ní mór dóibh é sin a dhéanamh laistigh de 37 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ⁽³⁾.

Aon iarraidh ar éisteacht maidir le tionscnamh an imscrúdaithe, ní mór í a chur isteach laistigh de 15 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo.

⁽¹⁾ I bhfianaise na faisnéise atá ar fáil, measann an Coimisiún gur leor an fhianaise atá ann de bhun Airteagal 5(9) den bhun-Rialachán a léiríonn nach iomchuí na praghsanna agus na costais náisiúnta sa tír lena mbaineann a úsáid i ngeall ar shaobhadh suntasach a dhéanann difear do phraghsanna agus do chostais, agus, ó tharla sin amhlaidh, go bhfuil údar le himscrúdú a thionscnamh de bhun Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán.

⁽²⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>

⁽³⁾ Is ionann gach tagairt d'fhoilsiú an Fhógra seo agus tagairt d'fhoilsiú an Fhógra seo in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, ach amháin má shonraítear a mhalairt.

5.3. Nós imeachta um chinneadh na dóchúlachta go leanfaí den dumpáil nó go dtarlódh sí arís

In imscrúdú éaga, déanann an Coimisiún scrúdú ar onnmhairí a cuireadh chuig an Aontas i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe agus, gan beann ar onnmhairí chuig an Aontas, measann sé an rud é, de thoradh staid na gcuideachtaí a tháirgeann agus a dhíolann an táirge faoi athbhreithniú sa tír lena mbaineann, gur dócha go leanfaí den onnmhairiú ar phraghsanna dumpáilte nó go dtarlódh sé arís má théann na bearta in éag.

Dá bhrí sin, táirgeoirí uile ⁽¹⁴⁾ an táirge faoi athbhreithniú ón tír lena mbaineann, lena n-áirítear na táirgeoirí nár chomhoibrigh leis an imscrúdú nó na himscrúduithe arb iad na bearta atá i bhfeidhm ba thoradh orthu, iarrtar orthu a bheith rannpháirteach in imscrúdú an Choimisiúin.

5.3.1. Imscrúdú ar tháirgeoirí sa tír lena mbaineann

Ó tharla go bhféadfadh líon mór táirgeoirí sa tír lena mbaineann a bheith bainteach leis an athbhreithniú éaga seo, agus chun an t-imscrúdú a thabhairt chun críche le linn na dteorainneacha ama reachtúla, féadfaidh an Coimisiún teorainn a chur leis an líon táirgeoirí a ndéanfar imscrúdú orthu, trí shampla a roghnú, chun go mbeidh líon réasúnta ann (tugtar “sampláil” ar an bpróiseas sin freisin). Is i gcomhréir le hAirteagal 17 den bhun-Rialachán a dhéanfar an tsampláil.

Chun gur féidir leis an gCoimisiún a chinneadh an bhfuil gá le sampláil agus, má tá, chun sampla a roghnú, iarrtar ar gach táirgeoir, nó ionadaithe atá ag gníomhú thar a cheann, lena n-áirítear na táirgeoirí nár chomhoibrigh leis an imscrúdú arb iad na bearta atá faoi réir an athbhreithnithe seo ba thoradh air, faisnéis faoina chuideachtaí a chur ar fáil don Choimisiún laistigh de 7 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo. Ní mór an fhaisnéis seo a chur ar fáil trí TRON.tdi ag an seoladh seo a leanas: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R788_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER. I roinn 5.6 agus roinn 5.9 thíos, tá faisnéis faoi rochtain a fháil ar TRON.

D'fhonn an fhaisnéis a fháil a mheasann sé is riachtanach chun an sampla de tháirgeoirí a roghnú, rachaidh an Coimisiún i dteagmháil le húdaráis na tíre lena mbaineann freisin agus féadfaidh sé dul i dteagmháil le haon chomhlachas táirgeoirí a bhfuiltear ar an eolas faoi sa tír lena mbaineann.

Má tá gá le sampla, roghnófar na táirgeoirí ar bhonn an mhéid ionadaíoch is mó de tháirgeacht, díolacháin nó allmhairí ar féidir imscrúdú a dhéanamh air go réasúnta le linn an ama atá ar fáil. Gach táirgeoir aitheanta sa tír lena mbaineann, údaráis na tíre lena mbaineann, agus comhlachais táirgeoirí, tabharfaidh an Coimisiún fógra dóibh, trí údaráis na tíre lena mbaineann más iomchuí, faoi na cuideachtaí a roghnófar le bheith sa sampla.

Nuair a gheobhaidh an Coimisiún an fhaisnéis is gá chun sampla de na táirgeoirí a roghnú, cuirfidh sé na páirtithe lena mbaineann ar an eolas faoina chinneadh iad a roghnú nó gan iad a roghnú le bheith sa sampla. Beidh ar na táirgeoirí sampláilte ceistneoir comhlánaithe a chur isteach laistigh de 30 lá ón dáta a thabharfar fógra dóibh faoin gcinneadh iad a roghnú le bheith sa sampla, mura sonraítear a mhalairt.

Cuirfidh an Coimisiún nóta leis an gcomhad atá le hiniúchadh ag na páirtithe leasmhara chun roghnú an tsampla a chur in iúl. Aon bharúil maidir le roghnú an tsampla, ní mór í a bheith faighte laistigh de 3 lá ón dáta a fhógrófar an cinneadh faoin sampla.

Tá cóip den cheistneoir le haghaidh táirgeoirí sa tír lena mbaineann ar fáil sa chomhad atá le hiniúchadh ag na páirtithe leasmhara, agus tá sé ar fáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na Trádála <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caselid=2648>.

Gan dochar do chur i bhfeidhm féideartha Airteagal 18 den bhun-Rialachán, na cuideachtaí a thóileoidh a bheith sa sampla ach nach roghnófar le bheith ann, measfar gur cuideachtaí comhoibríocha atá iontu.

5.3.2. Nós imeachta breise maidir le Daon-Phoblacht na Síne a bhfuil saobhadh suntasach inti

Faoi réir fhorálacha an Fhógra seo, leis seo, iarrtar ar na páirtithe leasmhara uile a gcuid tuairimí a chur in iúl, faisnéis a chur isteach, agus fianaise thacaíochta a chur ar fáil maidir le cur i bhfeidhm Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán. Mura sonraítear a mhalairt, ní mór an fhaisnéis agus an fhianaise thacaíochta sin a bheith faighte ag an gCoimisiún laistigh de 37 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo.

⁽¹⁴⁾ Is éard is táirgeoir ann aon chuideachta sa tír lena mbaineann a tháirgeann an táirge faoi athbhreithniú, lena n-áirítear aon cheann dá cuideachtaí gaolmhara a bhfuil baint aici le táirgeadh, díolacháin náisiúnta nó onnmhairí an táirge faoi athbhreithniú.

Go háirithe, iarrann an Coimisiún ar na páirtithe leasmhara uile a dtuairim a chur in iúl maidir leis na hionchuir agus maidir le cóid de chuid an Chórais Chomhchuibhithe (HS) a thugtar san iarraidh, tír ionadaíoch nó tíortha ionadaíocha iomchuí a mholadh, agus céannacht tháirgeoirí an táirge faoi athbhreithniú sna tíortha sin a chur ar fáil. Ní mór an fhaisnéis agus an fhianaise thacaíochta sin a bheith faighte ag an gCoimisiún laistigh de 15 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo.

De bhun Airteagal 2(6a), pointe (e), den bhun-Rialachán, go luath tar éis don Choimisiún an t-imscrúdú a thionscnamh, cuirfidh sé na páirtithe san imscrúdú ar an eolas faoi na foinsí ábhartha a bhfuil sé beartaithe aige a úsáid chun an gnáthluach i nDaon-Phoblacht na Síne a chinneadh de bhun Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán, agus déanfaidh sé amhlaidh trí nóta a chur leis an gcomhad atá le hiniúchadh ag na páirtithe leasmhara. Cuimseoidh sé sin na foinsí uile, lena n-áirítear, i gcás inarb iomchuí, roghnú tríú tír iomchuí. Nuair a chuirfear an nóta sin leis an gcomhad sin, beidh 10 lá ag na páirtithe san imscrúdú chun a gcuid barúlacha a chur isteach.

De réir na faisnéise atá ar fáil don Choimisiún d'fhéadfadh an Tuirc a bheith ina tríú tír ionadaíoch do Dhaon-Phoblacht na Síne sa chás seo. D'fhonn an tríú tír ionadaíoch iomchuí a roghnú ar deireadh, scrúdóidh an Coimisiún an bhfuil tíortha ann a bhfuil leibhéal forbartha eacnamaíche acu atá cosúil le leibhéal Dhaon-Phoblacht na Síne, tíortha ina dtáirgtear agus ina ndíoltar an táirge faoi athbhreithniú agus ina bhfuil sonraí ábhartha ar fáil go héasca. I gcás ina bhfuil níos mó ná rogha amháin ann i ndáil le tír ionadaíoch, tabharfar tús áite, i gcás inarb iomchuí, do thíortha inar leordhóthanach leibhéal na cosanta sóisialta agus comhshaoil atá iontu.

Maidir leis na foinsí ábhartha, iarrann an Coimisiún ar tháirgeoirí uile Dhaon-Phoblacht na Síne faisnéis a chur ar fáil maidir leis na hábhair (idir amh agus phróiseáilte) agus leis an bhfuinneamh a úsáidtear chun an táirge faoi athbhreithniú a tháirgeadh agus sin laistigh de 15 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo. Ní mór an fhaisnéis seo a chur ar fáil trí TRON.tdi ag an seoladh seo a leanas: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R788_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORM. I roinn 5.6 agus roinn 5.9 thíos, tá faisnéis faoi rochtain a fháil ar TRON.

Thairis sin, ní mór aon fhaisnéis fhíorasach a chuirtear isteach chun luach a chur ar chostais agus ar phraghsanna de bhun Airteagal 2(6a), pointe (a), den bhun-Rialachán a chomhdú laistigh de 65 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo. Níor cheart faisnéis fhíorasach den sórt sin a thógáil ach amháin ó fhoinsí atá ar fáil go poiblí.

Chun an fhaisnéis a fháil a mheasann an Coimisiún is riachtanach le haghaidh an imscrúdaithe a dhéanfaidh sé i ndáil leis an saobhadh suntasach a líomhnaítear de réir bhrí Airteagal 2(6a), pointe (b), den bhun-Rialachán, cuirfidh an Coimisiún ceistneoir ar fáil do Rialtas Dhaon-Phoblacht na Síne freisin.

5.3.3. *Imscrúdú ar allmhairí neamhghaolmhara* ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾

Allmhairí neamhghaolmhara a allmhairíonn an táirge faoi athbhreithniú chuig an Aontas ón tír lena mbaineann, lena n-áirítear na hallmhairí nár chomhoibrigh leis an imscrúdú arb iad na bearta atá i bhfeidhm ba thoradh air, iarrtar orthu a bheith rannpháirteach san imscrúdú seo.

⁽¹⁵⁾ Ní féidir ach allmhairí nach bhfuil gaol acu leis na táirgeoirí sa tír lena mbaineann a shampláil. Allmhairí atá gaolmhar le táirgeoirí, ní mór dóibh larscribhinn I a ghabhann leis an gceistneoir le haghaidh na dtáirgeoirí sin a líonadh isteach. I gcomhréir le hAirteagal 127 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 ón gCoimisiún an 24 Samhain 2015 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir le cur chun feidhme fhorálacha áirithe de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais, measfar beirt a bheith gaolmhar sna cásanna seo a leanas: (a) más oifigeach nó stiúrtóir duine acu i ngnólacht an duine eile; (b) más comhpháirtithe gnó iad a bhfuil aitheantas dlíthiúil acu; (c) más fostóir agus fostaí iad; (d) más le tríú páirtí 5 % nó níos mó de na stoic nó de na scaireanna i gcúrsaíocht le cearta vótála atá ag an mbeirt acu, nó má rialaíonn nó má choinníonn tríú páirtí iad, go díreach nó go hindíreach; (e) má rialaíonn duine acu an duine eile go díreach nó go hindíreach; (f) má tá an bheirt acu faoi rialú díreach nó indíreach ag tríú páirtí; (g) má rialaíonn siad tríú duine go díreach nó go hindíreach le céile; nó (h) más daoine ón teaghlach céanna iad (IO L 343, 29.12.2015, lch. 558). Ní mheasfar gur daoine den teaghlach céanna iad daoine ach amháin má tá ceann amháin de na gaoil seo a leanas eatarthu: (i) fear céile agus bean céile, (ii) tuismitheoir agus duine clainne, (iii) deartháir agus deirfiúr (lena n-áirítear leathdeartháir agus leathdeirfiúr), (iv) seantuismitheoir agus garleanbh, (v) uncail nó aintín agus nia nó neach, (vi) athair céile nó máthair céile agus cliamhain nó banchliamhain, (vii) deartháir céile agus deirfiúr céile. I gcomhréir le hAirteagal 5(4) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais, ciallaíonn “duine” duine nádúrtha, duine dlítheanach agus aon chumann de dhaoine nach bhfuil ina dhuine dlítheanach ach a n-aithnítear faoi dhlí an Aontais nó faoin dlí náisiúnta go bhfuil an inniúlacht aige gníomhartha dlíthiúla a dhéanamh (IO L 269, 10.10.2013, lch. 1).

⁽¹⁶⁾ Na sonraí a chuireann allmhairí neamhghaolmhara ar fáil, féadfadh iad a úsáid i ndáil le gnéithe den imscrúdú seo nach mbaineann le dúpáil a chinneadh.

Ó tharla go bhféadfadh líon mór allmhaireoirí neamhghaolmhara a bheith bainteach leis an athbhreithniú éaga seo, agus chun an t-imscrúdú a thabhairt chun críche le linn na dteorainneacha ama reachtúla, féadfaidh an Coimisiún teorainn a chur leis an líon allmhaireoirí neamhghaolmhara a ndéanfar imscrúdú orthu, trí shampla a roghnú, chun go mbeidh líon réasúnta ann (tugtar “sampláil” ar an bpróiseas sin freisin). Is i gcomhréir le hAirteagal 17 den bhun-Rialachán a dhéanfar an tsampláil.

Chun gur féidir leis an gCoimisiún a chinneadh an bhfuil gá le sampláil agus, má tá, chun sampla a roghnú, iarrtar ar gach allmhaireoir neamhghaolmhar, nó ionadaithe atá ag gníomhú thar a cheann, lena n-áirítear na hallmhaireoirí nár chomhoibrigh leis an imscrúdú arb iad na bearta atá faoi réir an athbhreithnithe reatha seo ba thoradh air, iad féin a chur in aithne don Choimisiún. Ní mór do na páirtithe sin déanamh amhlaidh laistigh de 7 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo, tríd an bhfaisnéis faoina gcuideachtaí arna hiarraidh san Iarscríbhinn a ghabhann leis an bhFógra seo a thabhairt don Choimisiún.

An fhaisnéis a mheasann an Coimisiún is riachtanach chun sampla na dtáirgeoirí a roghnú, chun an fhaisnéis sin a fháil, is féidir go ndéanfaidh sé teagmháil le haon chomhlachas allmhaireoirí a bhfuiltear ar an eolas faoi.

Má tá gá le sampla, féadfar na hallmhaireoirí a roghnú ar bhonn an mhéid ionadaíoch is mó de dhíolacháin an táirge faoi athbhreithniú ón tír lena mbaineann san Aontas, ar méid é ar féidir imscrúdú a dhéanamh air go réasúnta le linn an ama atá ar fáil. Tabharfaidh an Coimisiún fógra do na hallmhaireoirí neamhghaolmhara uile agus do na comhlachais aitheanta d'allmhaireoirí faoi na cuideachtaí a roghnófar le bheith sa sampla.

Ina theannta sin, cuirfidh an Coimisiún nóta leis an gcomhad atá le hiniúchadh ag na páirtithe leasmhara a chuirfidh roghnú an tsampla in iúl. Aon bharúil maidir le roghnú an tsampla, ní mór í a bheith faighte laistigh de 3 lá ón dáta a fhógrófar an cinneadh faoin sampla.

An fhaisnéis a mheasann an Coimisiún is riachtanach le haghaidh a imscrúdaithe, chun an fhaisnéis sin a fháil, cuirfidh sé ceistneoirí ar fáil le haghaidh na n-allmhaireoirí neamhghaolmhara sampláilte. Ní mór do na páirtithe sin ceistneoirí comhlánaithe a chur isteach laistigh de 30 lá ón dáta a thabharfar fógra faoi roghnú an tsampla, mura sonraítear a mhalairt.

Tá cóip den cheistneoir le haghaidh allmhaireoirí neamhghaolmhara ar fáil sa chomhad atá le hiniúchadh ag na páirtithe leasmhara, agus tá sé ar fáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrtóireachta na Trádála <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caselid=2648>.

5.4. Nós imeachta um chinneadh na dóchúlachta go leanfaí den díobháil nó go dtarlódh sí arís agus imscrúdú ar tháirgeoirí de chuid an Aontais

Chun a chinneadh an dócha go leanfaí den díobháil do thionscal an Aontais nó go dtarlódh sí arís, iarrann an Coimisiún ar tháirgeoirí an táirge faoi athbhreithniú san Aontas a bheith rannpháirteach san imscrúdú.

Ó tharla go bhféadfadh líon mór táirgeoirí de chuid an Aontais a bheith bainteach leis an athbhreithniú éaga seo, agus chun an t-imscrúdú a thabhairt chun críche le linn na dteorainneacha ama reachtúla, féadfaidh an Coimisiún teorainn a chur leis an líon táirgeoirí de chuid an Aontais a dhéanfar imscrúdú orthu, trí shampla a roghnú, chun go mbeidh líon réasúnta ann (tugtar “sampláil” ar an bpróiseas seo freisin). Is i gcomhréir le hAirteagal 17 den bhun-Rialachán a dhéantar an tsampláil.

Roghnaigh an Coimisiún sampla de tháirgeoirí de chuid an Aontais go sealadach. Is féidir na sonraí a fháil sa chomhad atá le hiniúchadh ag páirtithe leasmhara.

Leis seo, iarrtar ar pháirtithe leasmhara a gcuid barúlacha a thabhairt ar an sampla sealadach. Sa bhreis air sin, táirgeoirí eile de chuid an Aontais, nó ionadaithe atá ag gníomhú thar a gceann, lena n-áirítear táirgeoirí de chuid an Aontais nár chomhoibrigh san imscrúdú arb iad na bearta atá i bhfeidhm faoi láthair ba thoradh air, ar táirgeoirí iad a mheasann go bhfuil cúiseanna ann ar cheart dóibh a bheith sa sampla, ní mór dóibh dul i dteagmháil leis an gCoimisiún laistigh de 7 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo. Na barúlacha uile maidir leis an sampla sealadach, ní mór iad a bheith faighte laistigh de 7 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo, mura sonraítear a mhalairt.

Tabharfaidh an Coimisiún fógra do gach táirgeoir de chuid an Aontais agus/nó do gach comhlachas de tháirgeoirí de chuid an Aontais a bhfuiltear ar an eolas fúthu faoi na cuideachtaí a roghnófar ar deireadh le bheith sa sampla.

Beidh ar na táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais ceistneoirí comhlánaithe a chur isteach laistigh de 30 lá ón dáta a thabharfar fógra dóibh faoin gcinneadh iad a roghnú le bheith sa sampla, mura sonraítear a mhalairt.

Tá cóip den cheistneoir le haghaidh táirgeoirí de chuid an Aontais ar fáil sa chomhad atá le hiniúchadh ag na páirtithe leasmhara, agus tá sé ar fáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrtóireachta na Trádála (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caselid=2648>).

5.5. *Nós imeachta um measúnú a dhéanamh ar leas an Aontais*

Má dheimhnítear gur dócha go leanfaí den dumpáil agus den díobháil nó go dtarlóidís arís, déanfar cinneadh, de bhun Airteagal 21 den bhun-Rialachán, an mbeadh sé in aghaidh leas an Aontais na bearta frith-dhumpála a choinneáil i bhfeidhm.

Táirgeoirí de chuid an Aontais agus a gcomhlachais ionadaíocha, úsáideoirí agus a gcomhlachais ionadaíocha, ceardchumann agus eagraíochtaí tomhaltóirí ionadaíocha, iarrfar orthu faisnéis a sholáthar don Choimisiún maidir le leas an Aontais.

Aon fhaisnéis maidir le measúnú ar leas an Aontais, ní mór í a sholáthar laistigh de 37 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo, mura sonraítear a mhalairt. Féadfar an fhaisnéis sin a sholáthar i bhformáid shaor nó trí cheistneoir arna ullmhú ag an gCoimisiún a líonadh isteach.

Tá cóip den cheistneoir, lena n-áirítear an ceistneoir le haghaidh úsáideoirí an táirge faoi imscrúdú, ar fáil sa chomhad atá le hiniúchadh ag na páirtithe leasmhara agus ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireachta na Trádála <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2648>. In aon chás, aon fhaisnéis a chuirtear isteach de bhun Airteagal 21 den bhun-Rialachán, ní chuirfear san áireamh í ach amháin má bhíonn fianaise fhíorasach ag teacht léi tráth a chuirfear isteach í, ar fianaise í a thugann bunús lena bailíocht.

5.6. *Páirtithe leasmhara*

Chun bheith rannpháirteach san imscrúdú, ní mór do pháirtithe leasmhara, amhail táirgeoirí sa tír lena mbaineann, táirgeoirí de chuid an Aontais, allmhaireoirí agus a gcomhlachais ionadaíocha, úsáideoirí agus a gcomhlachais ionadaíocha, ceardchumann agus eagraíochtaí tomhaltóirí ionadaíocha, ní mór dóibh a léiriú i dtús báire gurb ann do nasc oibiachtúil idir a gcuid gníomhaíochtaí agus an táirge faoi athbhreithniú.

Táirgeoirí sa tír lena mbaineann, táirgeoirí de chuid an Aontais, allmhaireoirí agus comhlachais ionadaíocha a mbeidh faisnéis curtha ar fáil acu i gcomhréir leis na nósanna imeachta a shonraítear i ranna 5.3.1, 5.3.3 agus 5.4, measfar gur páirtithe leasmhara atá iontu má bhíonn nasc oibiachtúil idir a gcuid gníomhaíochtaí agus an táirge faoi athbhreithniú.

Ní bheidh páirtithe eile in ann a bheith rannpháirteach san imscrúdú mar pháirtithe leasmhara go dtí go gcuirfidh siad iad féin in aithne, agus ar choinníoll gurb ann do nasc oibiachtúil idir a gcuid gníomhaíochtaí agus an táirge faoi imscrúdú. Is gan dochar do chur i bhfeidhm Airteagal 18 den bhun-Rialachán a mheastar go bhfuil páirtí ina pháirtí leasmhar.

Is féidir an comhad atá le hiniúchadh ag na páirtithe leasmhara a rochtain trí Tron.tdi ag an seoladh seo a leanas: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Lean na treoracha ar an leathanach sin chun rochtain a fháil ⁽¹⁷⁾.

5.7. *Aighneachtaí eile i scríbhinn*

Faoi réir fhorálacha an Fhógra seo, iarrtar ar na páirtithe leasmhara uile, leis seo, a gcuid tuairimí a chur in iúl, faisnéis a chur isteach, agus fianaise thacaíochta a sholáthar. Mura sonraítear a mhalairt, ní mór an fhaisnéis agus an fhianaise thacaíochta sin a bheith faighte ag an gCoimisiún laistigh de 37 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo.

5.8. *An deis éisteacht a fháil le seirbhísí imscrúdúcháin an Choimisiúin*

Féadfaidh na páirtithe leasmhara uile éisteacht a iarraidh le seirbhísí imscrúdúcháin an Choimisiúin. Aon iarraidh ar éisteacht, ní mór í a dhéanamh i scríbhinn agus ní mór cúiseanna na hiarrata a shonrú inti mar aon le hachóimre ar an méid is mian leis an bpáirtí leasmhar a phlé le linn na héisteachta. Ní chuimseofar san éisteacht ach na saincheisteanna arna leagan amach ag na páirtithe leasmhara i scríbhinn roimh ré.

I bprionsabal, ní úsáidfeadh éisteachtaí chun faisnéis fhíorasach nach bhfuil sa chomhad go fóill a chur i láthair. Mar sin féin, ar mhaithe le dea-riarachán agus chun gur féidir le seirbhísí an Choimisiúin dul ar aghaidh leis an imscrúdú, féadfar a iarraidh ar pháirtithe leasmhara faisnéis fhíorasach nua ábhartha a chur ar fáil tar éis na héisteachta.

⁽¹⁷⁾ I gcás fadhbanna teicniúla, is féidir teagmháil a dhéanamh leis an Deasc Seirbhíse Trádála trí ríomhphost a sheoladh chuig trade-service-desk@ec.europa.eu nó ar an nguthán + 32 2 297 97 97.

5.9. *Treoracha maidir le haighneachtaí i scríbhinn a dhéanamh, agus maidir le ceistneoirí comhlánaithe agus comhfhreagras a sheoladh*

Maidir le faisnéis a chuirfear faoi bhráid an Choimisiúin chun críche imscrúduithe cosanta trádála, beidh an fhaisnéis sin saor ó chóipcheart. Ní mór do pháirtithe leasmhara, sula gcuirfidh siad faisnéis agus/nó sonraí atá faoi réir cóipchearta tríú páirtí faoi bhráid an Choimisiúin, cead a iarraidh go sonrach ar shealbhóir an chóipchirt lena gceadaítear don Choimisiún a) an fhaisnéis agus na sonraí a úsáid chun críoch an nós imeachta cosanta trádála seo agus b) an fhaisnéis agus/nó na sonraí a chur ar fáil do pháirtithe leasmhara san imscrúdú sin i bhfoirm a fhágfaidh go mbeidh siad in ann a gcearta cosanta a fheidhmiú.

Gach aighneacht i scríbhinn, lena n-áirítear an fhaisnéis a iarrtar san Fhógra seo, ceistneoirí comhlánaithe agus comhfhreagras a bheidh curtha ar fáil ag na páirtithe leasmhara, a n-iarrtar gur i modh rúin a chaithfear léi, cuirfear an lipéad “Íogair” uirthi ⁽¹⁸⁾. Páirtithe a chuireann faisnéis isteach le linn an imscrúdaithe seo, iarrtar orthu údar a thabhairt lena n-iarraidh gur i modh rúin a chaithfear léi.

Ní mór do pháirtithe a sholáthraíonn faisnéis “Íogair” achoimrí neamhrúnda uirthi a chur ar fáil de bhun Airteagal 19(2) den bhun-Rialachán, achoimrí a lipéadófar “Lena iniúchadh ag na páirtithe leasmhara”. Ní mór do na hachoirí sin a bheith mionsonraithe a ndóthain le go bhféadfar bunús na faisnéise a cuireadh isteach faoi rún a thuiscint go réasúnta. Mura féidir leis an bpáirtí a sholáthraíonn faisnéis rúnda cúis mhaith a thabhairt lena iarraidh gur i modh rúin a chaithfear léi nó mura dtugann sé achoimre neamhrúnda uirthi san fhormáid agus den cháilíocht a iarradh, féadfaidh an Coimisiún neamhaird a thabhairt ar an bhfaisnéis sin mura féidir a thaispeáint go sásúil ar bhonn foinsí iomchuí go bhfuil an fhaisnéis ceart.

Iarrtar ar pháirtithe leasmhara gach aighneacht agus iarraidh a dhéanamh trí TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) lena n-áirítear iarrataí ar chláir mar pháirtithe leasmhara, cóipeanna scanta de chumhachtaí aturnae agus de dheimhniúcháin. Trí úsáid a bhaint as TRON.tdi nó ríomhphost, cuireann páirtithe leasmhara in iúl go n-aontaíonn siad leis na rialacha is infheidhme maidir le haighneachtaí leictreonacha atá sa doiciméad “CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” [Comhfhreagras leis an gCoimisiún Eorpach i gcásanna cosanta trádála], doiciméad a foilsíodh ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na Trádála: <https://europa.eu/!7tHpY3>. Ní mór do na páirtithe leasmhara a n-ainm, a seoladh, a n-uimhir theileafóin agus seoladh ríomhphoist bailí a thabhairt, agus ba cheart dóibh a áirithiú gur ríomhphost oifigiúil feidhmiúil gnó é an seoladh ríomhphoist a chuireann siad ar fáil, agus gur seoladh é a sheiceáiltear gach lá. Tráth a chuirfear sonraí teagmhála ar fáil, ní dhéanfaidh an Coimisiún cumarsáid le páirtithe leasmhara ach amháin trí TRON.tdi nó trí ríomhphost, mura n-iarrfaidh siad go sainráite na doiciméid uile ón gCoimisiún trí mheán eile cumarsáide, nó mura gá post cláraithe a úsáid mar gheall ar chineál an doiciméid atá le seoladh. Le haghaidh tuilleadh rialacha agus faisnéise maidir le comhfhreagras leis an gCoimisiún, lena n-áirítear prionsabail a bhaineann le haighneachtaí trí TRON.tdi nó trí ríomhphost, ba cheart do pháirtithe leasmhara féachaint ar na treoracha maidir le cumarsáid le páirtithe leasmhara dá dtagraítear thuas.

Seoladh an Choimisiúin le haghaidh comhfhreagrais:

An Coimisiún Eorpach
Ard-Stiúrthóireacht na Trádála
Stiúrthóireacht G
Oifig: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

Seoladh Ríomhphoist:

— TRADE-R788-CASTINGS-DUMPING@ec.europa.eu

— TRADE-R788-CASTINGS-INJURY@ec.europa.eu

6. **Sceideal an imscrúdaithe**

Cuirfear an t-imscrúdú i gcrích, go hiondúil, laistigh de 12 mhí agus in aon chás tráth nach déanaí ná 15 mhí ó dháta foilsithe an Fhógra seo, de bhun Airteagal 11(5) den bhun-Rialachán.

⁽¹⁸⁾ Is éard is doiciméad “Íogair” ann doiciméad a mheastar a bheith rúnda de bhun Airteagal 19 den bhun-Rialachán agus Airteagal 6 de Chomhaontú EDT maidir le cur chun feidhme Airteagal VI de GATT 1994 (an Comhaontú Frithdhumpála). Is doiciméad é freisin atá cosanta de bhun Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 145, 31.5.2001, lch. 43).

7. Faisnéis a chur isteach

Go hiondúil, ní fhéadfaidh na páirtithe leasmhara faisnéis a chur isteach ach amháin laistigh de na creata ama a shonraítear i roinn 5 den Fhógra seo.

Chun an t-imscrúdú a thabhairt chun críche laistigh de na sprioc-amanna sainordaitheacha, ní ghlacfaidh an Coimisiún le haighneachtaí ó pháirtithe leasmhara tar éis an sprioc-ama chun barúlacha a thabhairt maidir leis an nochtadh críochnaitheach nó, i gcás inarb infheidhme, tar éis an sprioc-ama chun barúlacha a thabhairt maidir leis an nochtadh críochnaitheach breise.

8. An deis barúlacha a thabhairt maidir le haighneachtaí ó pháirtithe eile

Chun cearta na cosanta a ráthú, ba cheart an deis a bheith ag páirtithe leasmhara barúlacha a thabhairt maidir le faisnéis a chuireann páirtithe leasmhara eile isteach. Agus é sin á dhéanamh acu, ní fhéadfaidh na páirtithe leasmhara ach amháin saincheistanna a luadh in aighneachtaí ó pháirtithe eile a thrácht, agus ní fhéadfaidh siad saincheistanna nua a lua.

Barúlacha maidir leis an bhfaisnéis a chuirfidh páirtithe leasmhara eile ar fáil mar fhreagairt ar nochtadh na dtorthaí cinntitheacha, ba cheart iad a chur isteach laistigh de 5 lá ón sprioc-am chun barúlacha a thabhairt maidir leis na torthaí cinntitheacha, mura sonraítear a mhalairt. Más ann do nochtadh críochnaitheach breise, barúlacha maidir leis an bhfaisnéis a chuirfidh páirtithe leasmhara eile ar fáil mar fhreagairt ar an nochtadh breise sin, ba cheart iad a chur isteach laistigh de 1 lá ón sprioc-am chun barúlacha a thabhairt maidir leis an nochtadh breise sin, mura sonraítear a mhalairt.

An creat ama arna leagan amach, tá sé gan dochar do cheart an Choimisiúin faisnéis bhreise a iarraidh ar pháirtithe leasmhara i gcásanna ina bhfuil údar cuí leis sin.

9. Síneadh leis na teorainneacha ama a shonraítear san Fhógra seo

Níor cheart aon síneadh leis na teorainneacha ama dá bhforáiltear san Fhógra seo a iarraidh ach amháin in imthosca eisceachtúla, agus ní dhéanfar é a dheonú ach amháin má bhíonn údar cuí leis. In aon chás, aon síneadh a chuirfear leis an sprioc-am chun freagra a thabhairt ar cheistneoirí, ní rachaidh sé thar 3 lá de ghnáth, agus mar riail ghinearálta ní rachaidh sé thar 7 lá. Maidir le teorainneacha ama le haghaidh faisnéis eile a chur isteach seachas an fhaisnéis a shonraítear san Fhógra tionscnaimh, ní rachaidh aon síneadh ama thar 3 lá, mura léireofar gurb ann d'imthosca eisceachtúla.

10. Neamh-chomhoibriú

I gcás ina ndiúltoídh aon pháirtí leasmhar rochtain a thabhairt ar an bhfaisnéis is gá nó mura gcuireann sé an fhaisnéis sin ar fáil laistigh de na teorainneacha ama, nó má chuireann sé bac suntasach ar an imscrúdú, féadfar na torthaí, bídis deimhneach nó diúltach, a bhunú ar na fíorais a bheidh ar fáil, i gcomhréir le hAirteagal 18 den bhun-Rialachán.

I gcás inar léir gur sholáthair páirtí leasmhar faisnéis bhréagach nó mhíthreorach, féadfar neamhaird a thabhairt ar an bhfaisnéis sin agus féadfar úsáid a bhaint as na fíorais a bheidh ar fáil.

Mura gcomhoibreoidh páirtí leasmhar nó mura gcomhoibreoidh sé ach i bpáirt agus, dá bhrí sin, má bhíonn na torthaí bunaithe ar fíorais atá ar fáil i gcomhréir le hAirteagal 18 den bhun-Rialachán, is féidir nach mbeidh an toradh chomh fabhrach don pháirtí sin agus a bheadh dá gcomhoibreodh sé.

Mura dtugtar freagairt leictreonach, ní mheasfar go bhfuil neamh-chomhoibriú i gceist ar choinníoll go léireoidh an páirtí leasmhar lena mbaineann go mbeadh ualach breise míréasúnta nó costas breise míréasúnta ag baint leis an bhfreagairt a chur isteach sa chaoi ar iarraidh í. Ba cheart don pháirtí leasmhar teagmháil a dhéanamh leis an gCoimisiún láithreach.

11. Oifigeach Éisteachta

Féadfaidh páirtithe leasmhara idirghabháil an Oifigigh Éisteachta a iarraidh in imeachtaí tráchta. Déanann an tOifigeach Éisteachta athbhreithniú ar iarrataí ar rochtain ar an gcomhad, ar dhíospóidí maidir le rúndacht doiciméad, ar iarrataí ar shíneadh teorainneacha ama agus ar aon iarraidh eile a bhaineann le cearta cosanta páirtithe leasmhara agus tríú páirtithe a d'fhéadfadh teacht chun cinn le linn na n-imeachtaí.

Féadfaidh an tOifigeach Éisteachta éisteachtaí a eagrú agus idirghabháil a dhéanamh idir an páirtí nó na páirtithe leasmhara agus seirbhísí an Choimisiúin chun a áirithiú go bhfuil cearta cosanta na bpáirtithe leasmhara á bhfeidhmiú ina n-iomláine. Ba cheart iarraidh ar éisteacht leis an Oifigeach Éisteachta a dhéanamh i scríbhinn agus ba cheart na cúiseanna atá leis an iarraidh a shonrú inti. Déanfaidh an tOifigeach Éisteachta scrúdú ar na cúiseanna atá leis na hiarrataí. Níor cheart na héisteachtaí sin a réachtáil ach amháin murar réitíodh na saincheistanna le seirbhísí an Choimisiúin in am trátha.

Ní mór aon iarraidh a chur isteach in am trátha agus go gasta ionas nach gcuirfear stiúradh ordúil na n-imeachtaí i mbaol. Chuige sin, ba cheart do pháirtithe leasmhara idirghabháil an Oifigigh Éisteachta a iarraidh a luaithe is féidir tar éis an teagmhais is údar le hidirghabháil den sórt sin a bheith ann. I gcás ina gcuirfear iarrataí éisteachta isteach lasmuigh de na tréimhsí ama ábhartha, déanfaidh an tOifigeach Éisteachta scrúdú ar na cúiseanna leis na hiarrataí déanacha sin, ar chineál na saincheisteanna a ardaíodh agus ar thionchar na saincheisteanna sin ar chearta cosanta, ag féachaint go cuí do leasanna an dea-riaracháin agus do chríochnú tráthúil an imscrúdaithe.

Chun tuilleadh faisnéise agus sonraí teagmhála a fháil, féadfaidh páirtithe leasmhara féachaint ar leathanaigh ghréasáin an Oifigigh Éisteachta ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na Trádála: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en.

12. An deis athbhreithniú a iarraidh faoi Airteagal 11(3) den bhun-Rialachán

Ó tharla go dtionscnaítear an t-athbhreithniú éaga seo i gcomhréir le forálacha Airteagal 11(2) den bhun-Rialachán, ní leasófar na bearta atá i bhfeidhm faoi láthair i ngeall ar thorthaí an athbhreithnithe, ach déanfar na bearta sin a aisghairm nó a choinneáil ar bun i gcomhréir le hAirteagal 11(6) den bhun-Rialachán.

Má mheasann aon pháirtí leasmhar go bhfuil údar le hathbhreithniú ar na bearta sa dóigh go bhféadfaí na bearta a leasú, féadfaidh an páirtí sin athbhreithniú a iarraidh de bhun Airteagal 11(3) den bhun-Rialachán.

Aon pháirtí ar mian leis athbhreithniú den sórt sin a iarraidh, ar athbhreithniú é a dhéanfaí go neamhspleách ar an athbhreithniú éaga a luaitear san Fhógra seo, féadfaidh sé dul i dteagmháil leis an gCoimisiún ag an seoladh a shonraítear thuas.

13. Sonraí pearsanta a phróiseáil

Aon fhaisnéis phearsanta a bhailítear le linn an imscrúdaithe seo, caithfear léi i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁹⁾.

Tá fógra cosanta sonraí ar fáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na Trádála, fógra lena gcuirtear na daoine aonair uile ar an eolas faoi phróiseáil na sonraí pearsanta faoi chuimsiú gníomhaíochtaí cosanta trádála an Choimisiúin: <https://circabc.europa.eu/ui/group/2e3865ad-3886-4131-92bb-a71754ffec6/library/cef4ace2-299e-4e29-a17e-d450f34a23a5/details>

⁽¹⁹⁾ Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta a dhéanann institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39).

IARSCRÍBHINN

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Leagan íogair |
| <input type="checkbox"/> | Leagan lena iniúchadh ag na páirtithe leasmhara |
| (cuir tic sa bhosca cú) | |

Athbhreithniú éaga ar na bearta frithdhumpála is infheidhme i dtaca le hallmhairí earraí áirithe d'iarann teilgthe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne

Faisnéis maidir le roghnú sampla na n-allmhaireoirí neamhghaolmhara

Tá an fhoirm seo ceaptha le cuidiú le hallmhaireoirí neamhghaolmhara agus an iarraidh ar fhaisnéis samplála a dhéantar i bpointe 5.3.3 den fhógra tionscnaimh á freagairt acu.

Ba cheart an *Leagan íogair* agus an *Leagan lena iniúchadh ag na páirtithe leasmhara* a chur ar ais araon chuig an gCoimisiún sa chaoi a leagtar amach san fhógra tionscnaimh.

1. CÉANNACHT AGUS SONRAÍ TEAGMHÁLA

Tabhair na sonraí seo a leanas maidir le do chuideachta:

| | |
|---------------------|--|
| Ainm na cuideachta | |
| Seoladh | |
| Duine teagmhála | |
| Seoladh ríomhphoist | |
| Uimhir theileafóin | |

2. LÁIMHDEACHAS AGUS MÉID NA NDÍOLACHÁN

Sonraigh láimhdeachas iomlán na cuideachta in euro (€), agus luach in euro (€) agus toirt i dtónaí allmhairí agus athdhíolacháin an táirge faoi athbhreithniú, mar a shainítear san fhógra tionscnaimh, arna n-allmhairiú ó Dhaon-Phoblacht na Síne, ar mhargadh an Aontais le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe.

| | Toirt i dtónaí | Luach in euro (€) |
|--|----------------|-------------------|
| Láimhdeachas iomlán do chuideachta in euro (€) | | |
| Allmhairí an táirge lena mbaineann de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne | | |
| Allmhairí an táirge faoi athbhreithniú (de gach tionscnamh) | | |
| Athdhíolacháin an táirge faoi athbhreithniú ar mhargadh an Aontais arna n-allmhairiú ó Dhaon-Phoblacht na Síne | | |

3. GNÍOMHAÍOCHTAÍ DO CHUIDEACHTA AGUS CUIDEACHTAÍ GAOLMHARA ⁽¹⁾

Tabhair sonraí maidir le gníomhaíochtaí beachta na cuideachta agus gach cuideachta gaolmhara (liostaigh iad agus sonraigh an gaol idir iad agus do chuideachta) atá bainteach le táirgeadh agus/nó díol (díol onnmhairiúcháin agus/nó intíre) an táirge faoi athbhreithniú. D'fhéadfaí a áireamh ar na gníomhaíochtaí sin ceannach an táirge faoi athbhreithniú nó táirgeadh an táirge faoi shocrúithe fochonraitheoireachta, nó próiseáil nó trádáil an táirge faoi athbhreithniú, agus gníomhaíochtaí eile nach iad.

| Ainm agus suíomh na cuideachta | Gníomhaíochtaí | Gaol |
|--------------------------------|----------------|------|
| | | |
| | | |
| | | |

4. FAISNÉIS EILE

Luaigh aon fhaisnéis eile a fheictear don chuideachta a bheadh úsáideach chun cuidiú leis an gCoimisiún agus an sampla á roghnú aige.

5. DEIMHNIÚCHÁN

Tríd an bhfaisnéis seo thuas a sholáthar, toilíonn an chuideachta a bheith sa sampla má roghnaítear í. Má roghnaítear an chuideachta le bheith sa sampla, beidh uirthi ceistneoir a líonadh isteach agus cuairt a ghlacadh ag a háitreabh chun an freagra uaithe a fhíorú. Má chuireann an chuideachta in iúl nach dtoilíonn sí a bheith sa sampla má roghnaítear í, measfar nár chomhoibrigh sí san imscrúdú. Is ar na fíorais a bhíonn ar fáil a bhunaíonn an Coimisiún torthaí a imscrúdaithe i gcás allmhaireoirí neamh-chomhoibríocha, agus d'fhéadfadh sé nach mbeadh na torthaí sin chomh fabhrach don chuideachta agus a bheidís dá gcomhoibredh sí.

Síniú an oifigigh údaraithe:

Ainm agus teideal an oifigigh údaraithe:

Dáta:

⁽¹⁾ I gcomhréir le hAirteagal 127 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/2447 ón gCoimisiún an 24 Samhain 2015 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir le cur chun feidhme fhorálacha áirithe de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais, measfar beirt a bheith gaolmhar sna cásanna seo a leanas: (a) más oifigeach nó stiúrthóir duine acu i ngnólacht an duine eile; (b) más comhpháirtithe gnó iad a bhfuil aitheantas dlíthiúil acu; (c) más fostóir agus fostaí iad; (d) más le tríú páirtí 5 % nó níos mó de na stoic nó de na scaireanna i gcúrsaíocht le cearta vótála atá ag an mbeirt acu, nó má rialaíonn nó má choinníonn tríú páirtí iad, go díreach nó go hindíreach; (e) má rialaíonn duine acu an duine eile go díreach nó go hindíreach; (f) má tá an bheirt acu faoi rialú díreach nó indíreach ag tríú páirtí; (g) má rialaíonn siad tríú duine go díreach nó go hindíreach le chéile; nó (h) más daoine ón teaghlach céanna iad (IO L 343, 29.12.2015, lch. 558). Ní mheasfar gur daoine den teaghlach céanna iad daoine ach amháin má tá ceann amháin de na gaoil seo a leanas eatarthu: (i) fear céile agus bean chéile, (ii) tuismitheoir agus duine clainne, (iii) deartháir agus deirfiúr (lena n-áirítear leathdheartháir agus leathdeirfiúr), (iv) seantuismitheoir agus garleanbh, (v) uncail nó aintín agus nia nó neach, (vi) athair céile nó máthair chéile agus cliamhain nó banchliamhain, (vii) deartháir céile agus deirfiúr chéile. I gcomhréir le hAirteagal 5(4) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais, ciallaíonn "duine" duine nádúrtha, duine dlítheanach agus aon chumann de dhaoine nach bhfuil ina dhuine dlítheanach ach a n-aithnítear faoi dhlí an Aontais nó faoin dlí náisiúnta go bhfuil an inniúlacht aige gníomhartha dlíthiúla a dhéanamh (IO L 269, 10.10.2013, lch. 1).